

ae attractive

ae reliable

ae smart

sauber

Lavadora WM 612/714/814/814 inox. Manual de usuario

Washing machine WM 612/714/814/814 inox. User manual.

ae useful

ae efficient

ae connected

ae sauber

INDICE

Precauciones de seguridad

■ Precauciones de seguridad	1
-----------------------------------	---

Instalación

■ Descripción del producto	6
■ Instalación	6

Funcionamiento de la lavadora

■ Inicio rápido	10
■ Antes de cada lavado	11
■ Dispensador de detergente	12
■ Panel de control	13
■ Funciones generales	14
■ Otras funciones	15
■ Programas	17
■ Tabla de programas de lavados	18

Mantenimiento

■ Limpieza y cuidados	20
■ Resolución de problemas	23
■ Especificaciones técnicas	24
■ Ficha del producto	25

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

■ Precauciones de seguridad

Para su seguridad, deberá seguir la información recogida en este manual para minimizar el riesgo de incendio o explosión, descarga eléctrica o para prevenir daños a la propiedad.
Explicación de símbolos:

Advertencia!

Este símbolo indica una situación de riesgo potencial, la cuál puede provocar muerte o heridas de grave importancia a menos que se evite.

Precaución

Este símbolo indica una situación de peligro, la cual puede provocar lesiones leves o daños a la propiedad y al medio ambiente.

Nota!

Este símbolo indica una situación de peligro, la cual puede provocar lesiones leves.

Advertencia!

Descarga eléctrica

- Si el cable de alimentación está dañado, éste debe ser remplazado por el fabricante, su agente de servicio técnico, o personas cualificadas para evitar cualquier peligro.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Deben ser usadas las nuevas mangueras suministradas con el aparato, las viejas no se utilizan.
- Para su seguridad, el enchufe del cable de alimentación deberá estar conectado a una toma de corriente tripolar puesta a tierra.
- Compruebe cuidadosamente y asegúrese que el enchufe sea adecuado y seguro.
- Asegúrese de que el equipo está instalado por un técnico cualificado, de acuerdo con las instrucciones del fabricante y con la normativa local en materia de seguridad.

Riesgo para los niños!

- **EN países:** Esta máquina no ha sido diseñada para su uso por parte de personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisados y hayan recibido instrucciones relativas al uso de la máquina por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños no deberían jugar con el aparato.
- Los niños menores a 3 años deberán ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
- Las mascotas y los niños pueden subirse a la máquina. Compruebe la máquina antes de ponerla en marcha cada vez.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- La puerta puede estar caliente mientras el aparato está en funcionamiento. Mantenga lejos a los niños y mascotas mientras está funcionando.
- Antes de poner en funcionamiento esta lavadora, retire todo el material de embalaje y tornillos de transporte. En caso contrario, la lavadora podría sufrir grandes daños al lavar la ropa (ver apartado "Extracción de los tornillos de transporte").

Riesgo de explosión

- No lave o seque los artículos que han sido limpiados, lavados, o empapados con sustancias combustibles o explosivos (tales como cera, aceite, pintura, gasolina, desengrasante, solventes de limpieza en seco, queroseno, etc.).
- Enjuague bien los productos de lavado a mano

ⓘ Precaución!

Instalación del producto

- Esta lavadora es para su uso doméstico exclusivamente y ha sido diseñada solamente para el lavado de prendas adecuadas para su lavado a máquina.
- No use el aparato cuando esté en funcionamiento.
- La apertura de la puerta no debe estar obstruida por ningún objeto.
- No instale la lavadora en el cuarto de baño o en un cuarto con mucha humedad ni en lugares con gases cáusticos o explosivos.
- La lavadora con válvula de entrada única sólo puede conectarse al suministro de agua fría. El producto con válvulas de entrada dobles debe estar correctamente conectado al agua caliente y agua fría.
- El enchufe debe ser accesible después de la instalación.
- Los materiales de embalaje pueden ser peligrosos para los niños. Mantenga todos los materiales de embalaje (bolsas de plástico, espumas, etc.) fuera del alcance de los niños.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Riesgo de daño del aparato!

Esta lavadora es para su uso doméstico exclusivamente y ha sido diseñada solamente para el lavado de prendas adecuadas para su lavado a máquina.

No salte ni se coloque encima de la lavadora.

No se apoye contra la puerta de la máquina.

Precauciones durante el transporte de la lavadora:

1. Los tornillos de transporte deberán ser instalados en la máquina por una persona especializada.
2. El agua acumulada se drenará fuera de la lavadora.
3. Manipule la máquina con cuidado, la puerta de la máquina no se debe utilizar como mango de transporte.
4. Este aparato es pesado. Transporte con cuidado.

Por favor, no cierre la puerta con excesiva fuerza. Si le es complicado, por favor compruebe si las prendas están bien distribuidas dentro del tambor.

No lave alfombras.

Funcionamiento del aparato

- Antes de hacer la colada por primera vez, programe un ciclo completo de lavado sin ropa dentro (ver el apartado "Lavado de ropa por primera vez").
- No utilice disolventes tóxicos, explosivos o inflamables. No utilice gasolina, alcohol, etc. como detergente. Escoja únicamente detergentes adecuados para lavadora, especialmente de tambor.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

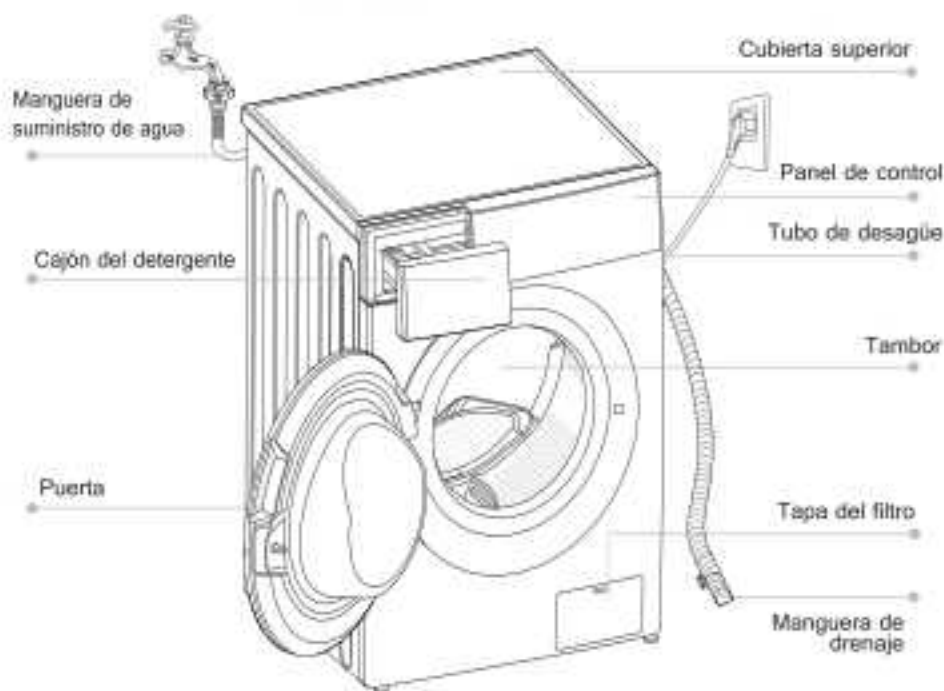
- Asegúrese de que todos los bolsillos están vacíos. Los objetos afilados y rígidos, como monedas, broches, puntas, tornillos, piedras, etc. pueden provocar grandes daños en esta máquina.
- Compruebe si hay agua en el tambor antes de abrir la puerta. No abra la puerta si ve que hay agua dentro.
- Tenga cuidado de no quemarse cuando la lavadora esté desaguando el agua caliente del lavado.
- Nunca añada agua a mano durante el lavado.
- Después de que el programa haya finalizado, por favor espere durante dos minutos para abrir la puerta.



Esta señal indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana, en el momento de devolver o eliminar su dispositivo usado, utilice los sistemas de recogida o póngase en contacto con la tienda donde el producto fue adquirido. Ellos enviarán este producto a un punto limpio para su reciclaje.

INSTALACIÓN

■ Descripción del producto



📌 Nota!

- El gráfico es solamente una referencia, por favor, consulte el producto real como estandar.

Accesorios

				
Tapón de los orificios de transporte	Tubo de admisión de agua fría	Tubo de admisión de agua caliente (opcional)	Soporte del tubo	Manual de instrucciones

INSTALACIÓN

■ Instalación

Área de instalación

Advertencia!

- Es importante que la lavadora esté bien colocada, para evitar que el producto pueda moverse.
- Asegúrese que la lavadora no está colocada sobre el cable de alimentación.



Antes de instalar la máquina, asegúrese que el lugar sobre el que se va a instalar cumple con las siguientes premisas:

1. Superficie rígida, seca y nivelada.
2. Evitar la luz directa del sol.
3. Suficiente ventilación.
4. La temperatura de la habitación supere 0°C.
5. Mantenga lejos tanto el carbón como el gas.



Desembalaje de la lavadora

Advertencia

- El material de embalaje (Films, etc...) puede ser peligroso para los niños.
- Existe riesgo de asfixia, mantenga todos los envases fuera de los niños.



1. Retire la caja de cartón y el embalaje de espuma de poliestireno.
2. Levante la lavadora y retire el embalaje de la base. Asegúrese de 1°.
3. Retire la tapa que asegura el cable de alimentación y la manguera de desagüe.
4. Retire la manguera de entrada del tambor.

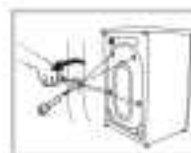
Retire los tornillos de transporte

Advertencia

Retire los tornillos de transporte desde la parte trasera antes de usar el aparato. Si mueve la lavadora, necesitará retirar los tornillos de nuevo, por lo que, asegúrese de guardarlos en un lugar seguro.

Por favor, siga los siguientes cuatro pasos para retirar los tornillos:

1. Afloje todos los tornillos con una llave inglesa y extraígalos.
2. Guarde los tornillos de transporte para usos futuros.
3. Cubra los orificios con los tapones de transporte



INSTALACION

Posición de la lavadora

⚠ Advertencia

- Las tuercas de bloqueo de los cuatro pies deben estar atornilladas firmemente contra la carcasa.

1. Compruebe que las patas estén bien sujetas al cuerpo de la lavadora. Si no lo están, colóquelas con la mano o una llave inglesa y apriete las tuercas con una llave inglesa.
2. Afloje la tuerca con una llave inglesa y gire la pata con la mano hasta que toque el suelo.
3. Ajuste las patas y bloquéalas con una llave, asegurarse de que la máquina esté estable.



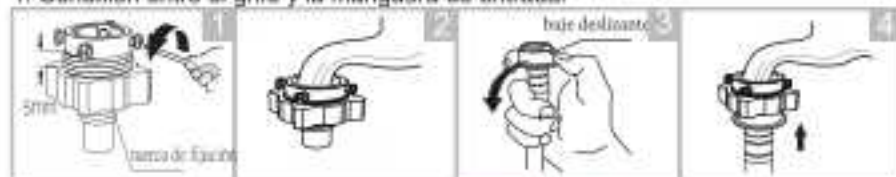
Conecte la manguera de suministro de agua

⚠ Advertencia

- * Para evitar fugas o daños de agua, siga las siguientes instrucciones.
- * No doble, aplaste, modifique o corte la manguera de entrada de agua.
- * Para los equipos con válvula de agua caliente, conecte con la manguera de suministro de agua caliente. El consumo de energía disminuirá automáticamente.

Conecte la tubería de entrada como se indica, hay dos maneras para conectar la tubería de entrada.

1. Conexión entre el grifo y la manguera de entrada.



Afloje la tuerca de fijación y los cuatro pernos.

Apriete la tuerca de sujeción.

Presione el buje deslizante, e inserte la manguera de entrada en la siguiente conexión.

Conexión finalizada

2. Conexión entre el grifo roscado y la manguera de entrada



Enrosque la manguera de entrada.

Grifo especial para la lavadora

INSTALACIÓN

Conecte el otro extremo del tubo de entrada a la válvula de entrada en la parte posterior del producto y apriete el tubo en sentido horario.



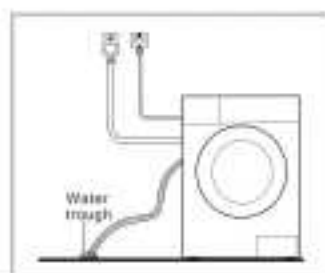
Manguera de drenaje

⚠ Advertencia

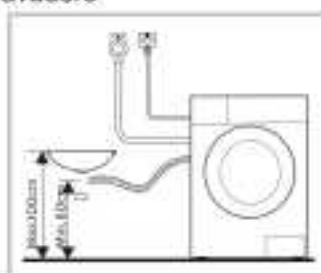
- No doble ni prolongue la manguera de desagüe.
- Coloque el tubo de desagüe adecuadamente para que el suelo no se dañe por las fugas de agua.

Hay dos formas de colocar la manguera de drenaje

1. Pongálo en la cubeta de agua

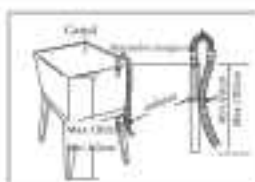
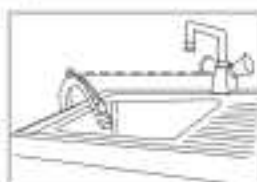


2. Conectelo al tubo de desagüe del lavadero



🔧 Nota!

Si la máquina tiene soporte en el tubo de desagüe, por favor instálelo tal y como se muestra en las siguientes ilustraciones.



⚠ Advertencia

- Cuando instale la manguera de salida, fijela correctamente con una cuerda.
- Si la manguera de desagüe es demasiado larga, no la fuerce, puede causar ruidos anormales.

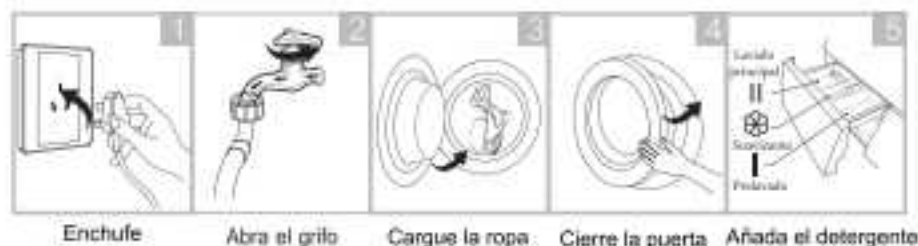
FUNCIONAMIENTO

■ Inicio rápido

① Precaución

Antes de iniciar el primer lavado, compruebe que está instalada correctamente.

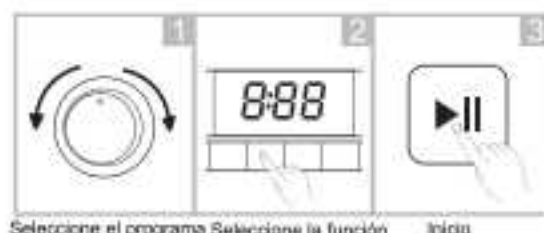
1. Antes de comenzar el lavado



📌 Nota!

- En el caso 1, el detergente se debe añadir después de haber seleccionado el programa de lavado

2. Lavado



📌 Nota!

- Si se selecciona por defecto, se puede omitir el paso 2.

3. Después del lavado

"Fin" en la pantalla

FUNCIONAMIENTO

■ Antes de cada lavado

La temperatura de trabajo de la lavadora debe ser (0-40). Si se utiliza por debajo 0 °C, la válvula de entrada y el sistema de drenaje pueden resultar dañados. Si la máquina está en la condición de 0 °C o menos, entonces se debe transferir a temperatura ambiente normal para asegurar que la manguera de suministro de agua y la manguera de desagüe no estén congeladas antes de usar.

Por favor, compruebe las etiquetas y la explicación del uso de detergente antes del lavado. Utilice un detergente no espumante o menos espumante adecuado para el lavado de la máquina correctamente.



Compruebe las etiquetas



Saque todos los objetos de los bolsillos



Suba las cremalleras y abroche los botones y corchetes. Ate las cintas y lazos.



Se recomienda introducir los sujetadores en una funda de almohada con la cremallera cerrada o los botones abrochados para evitar que los aros salten del sujetador al tambor y estropeen la lavadora.



Ponga al revés las prendas



Separa la ropa con diferentes texturas

⚠ Advertencia

Al lavar una prenda grande y pesada como toallas, pantalones vaqueros, chaquetas acolchadas, etc. podría provocar fácilmente gran excentricidad y hacer ruido debido al gran desequilibrio.

Por lo tanto, añada una o dos prendas más para que se puedan escurrir suavemente.

No lave las prendas de ropa, que hayan estado en contacto con gasolina, keroseno, o algún otro material inflamable.

FUNCIONAMIENTO

■ Cajón del detergente

- I Detergente de prelavado o detergente en polvo
- II Detergente de lavado principal
- ⊗ Aditivos para el lavado como suavizante o fijadores



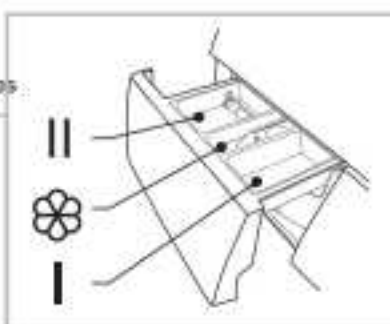
Tablero

Detergente líquido



Tablero

Detergente en polvo



Extraiga el detergente

ⓘ Precaución!

- El detergente sólo debe añadirse en el "caso I" después de seleccionar el prelavado para máquinas con esta función

Programa	I	II	⊗	Programa	I	II	⊗
Algodón ECO		●	○	EasyClean			
Algodón		●	○	Lana		●	○
Rápido 15'		●	○	Delicado		●	○
Rápido 45'		●	○	Mix	○	●	○
Diario 60'		●	○	Vaqueros	○	●	○
Aclarado y centrifugado			○	Ropa de bebé	○	●	○
Centrifugado			○	Sintéticos	○	●	○

● Obligatorio ○ Opcional

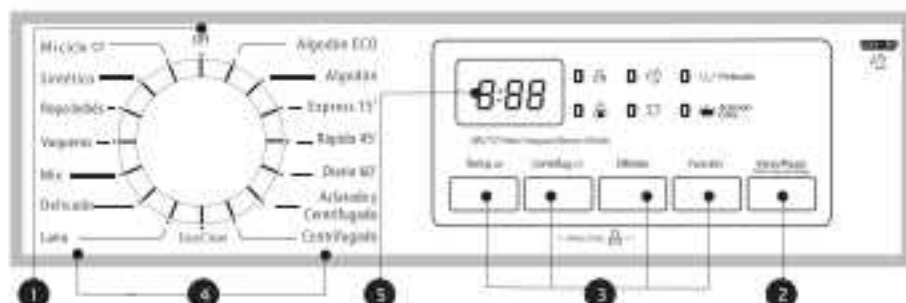
📌 Nota!

En caso de detergentes o aditivos concentrados, antes de ponerlos en el cajetín del detergente utilice agua para diluirlos a fin de evitar que la entrada del cajetín de detergente se atasque y desborde al llenarse de agua.

Por favor, elija un detergente adecuado para la temperatura de lavado para obtener el mejor rendimiento de lavado con menos consumo de agua y energía.

FUNCIONAMIENTO

■ Panel de control



Nota!

El panel de control es para dar una referencia a los usuarios, por favor tome el producto real como standard.

1 Off

Apagado

2 Inicio/Pausa

Presione el botón para iniciar o pausar el ciclo de lavado

3 Funciones de ajuste

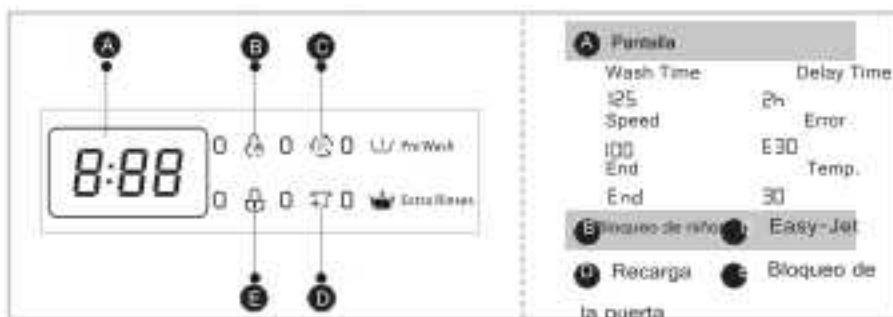
Esto le permite seleccionar una función adicional y se iluminará cuando esté seleccionada

4 Programas

Es aconsejable que los usuarios laven la ropa de acuerdo al programa adecuado

5 Pantalla

La pantalla muestra los ajustes, tiempo restante estimado, opciones y mensajes de estado para su lavadora. La pantalla permanecerá encendida durante el ciclo.



FUNCIONAMIENTO

■ Funciones

Pre Lavado

Pre Lavado

La función de prelavado puede obtener un lavado extra antes del lavado principal, es adecuado para lavar el polvo, en este caso, es necesario poner detergente en el caso (i) cuando se seleccione.

Aclarado extra

Aclarado extra

Este programa se someterá a aclarado, una vez que se seleccione.

Delay

Diferido

Seleccione la función diferido.

1. Seleccione un programa.
2. Presione el botón diferido, para elegir el tiempo (el tiempo de retraso es entre 0-24 h)
3. Presione Inicio/Pausa, para comenzar el programa de diferido.



Elegir el programa



Ajuste de tiempo



Inicio

Cancele la función de diferido: Presione el botón de diferido hasta que en la pantalla aparezca OH. Esto debería salir antes de comenzar el programa. Si el programa ya ha empezado, debería presionar el botón ON/OFF.

① Precaución!

*Notas: Si hay cualquier rotura en la fuente de alimentación mientras la lavadora está en funcionamiento, se volverá al programa seleccionado y cuando la potencia se restablezca, presione Inicio/Pausa.

Programa	Función			Programa	Función		
	Diferido	Aclarado extra	Pre lavado		Diferido	Aclarado extra	Pre lavado
Algodón ECO	○			EasyClean	○		
Algodón	○	○		Lana	○	○	
Rápido 15'	○			Delicado	○	○	
Rápido 45'	○			Mix	○	○	○
Diario 60'	○	○		Vagueros	○	○	○
Aclarado y cen	○			Ropa de bebé	○		○
Centrifugado	○			Sintéticos	○	○	○

○ Opcional

FUNCIONAMIENTO

■ Otras funciones

Temp.

Temp.

Presione este botón para regular la temperatura (Frio, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C)

Speed

Revoluciones

Presione este botón para cambiar las revoluciones

1200: 0-400-600-800-1000-1200

1400: 0-400-600-800-1000-1200-1400

Programa	Revoluciones por defecto(rpm)		Programa	Revoluciones por defecto(rpm)	
	1200	1400		1200	1400
Algodón ECO	800	800	EasyClean	400	400
Algodón	1200	1200	Lana	400	400
Rápido 15'	800	800	Delicado	600	600
Rápido 45'	800	800	Mix	1000	1000
Diario 60'	1000	1000	Vaqueros	800	800
Aclarado y cen	1000	1000	Ropa de bebé	1000	1000
Centrifugado	1000	1000	Sintéticos	1200	1200



Bloqueo de niños

Para evitar el mal funcionamiento de niños



Eliga programa



Inicio



Pulse [Retardo] y [revoluciones]

3 seg. hasta que el zumbador suene

ⓘ Precaución!

- Presione los dos botones juntos de nuevo y se desactivará el bloqueo de niños.
- La función "bloqueo de niños", bloqueará todos los botones.
- Otra manera de desactivar el bloqueo también es cortando la corriente.
- El bloqueo para niños seguirá siendo efectivo cuando se reanude la lavadora en algunos modelos.

FUNCIONAMIENTO



Silenciar el zumbador



Eliga el programa



Pulse el botón [Temp.] Durante 3 seg., El zumbador se silenciará.

Para activar la función de zumbador, presione de nuevo el botón durante 3 segundos. El ajuste se mantendrá hasta el siguiente reinicio.

❗ Precaución!

Después de silenciar la función de zumbador, los sonidos no se activarán más.



Mi Ciclo

Presione el botón de temperatura durante 3seg, para que se memorice el programa Mi ciclo. El programa por defecto es el de algodón.

FUNCIONAMIENTO

■ Programas

Los programas de lavado principal dependen del tipo de prendas a lavar. Seleccione los programas de lavado como sigue:

Programas	
Algodón	Seleccione este programa para lavar la ropa de uso diario. El tiempo de lavado es bastante largo y la intensidad de lavado fuerte. Es recomendable para lavar ropa de algodón de uso diario, por ejemplo: sábanas, colchas, fundas de almohada, camisones, ropa interior, etc.
Sintéticos	Seleccione este programa para lavar las prendas delicadas. Este programa es más corto que el de algodón y la intensidad de lavado es más suave. Es recomendado para lavar prendas sintéticas, por ejemplo: camisas, abrigos, etc.
Ropa de bebé	Seleccione este programa para lavar las prendas de su bebé, las prendas estarán más limpias, por lo que la piel de su bebé estará más protegida.
Rápido 45'	Este programa es adecuado para ahorrar energía y obtener un mejor lavado, pero la ropa no debe estar excesivamente sucia.
Mix	Este programa es especial para cargar mixtas, las cuales necesitan mucho más tiempo. Normalmente es usado para prendas de algodón duras, por ejemplo: edredones, ropa de baño, etc. No está preparado para lavar tanta carga como el programa de algodón, ni a tanta temperatura.
Diario 60'	Este programa es adecuado para lavar pocas prendas de ropa y no con mucha suciedad.
Vaqueros	Este programa es especial para prendas vaqueras.
Rápido 15'	Este programa es adecuado para lavar pocas prendas de ropa y no con mucha suciedad.
Delicado	Seleccione este programa para lavar prendas delicadas. La intensidad de lavado y la velocidad son menores que las del programa de Sintéticos. Recomendado para lavar prendas suavemente.
Lana	Seleccione este programa para lavar las prendas de lana en cuyas etiquetas figure "lavado a máquina". Seleccione la temperatura de lavado adecuada de acuerdo con las etiquetas de las prendas a lavar. Además, seleccione un detergente adecuado para prendas de lana.
Centrifugado	Este programa se utiliza para exprimir la ropa antes de que termine el ciclo de lavado.
Aclarado y centrifugado	Programa para aplicar solamente un aclarado y centrifugado a la ropa.
Algodón ECO	Para prendas de tejido resistente a altas temperaturas. Está pensado para hogares con niños o con personas alérgicas, porque garantiza la máxima higiene. Realiza lavados prolongados con mayor nivel de agua y más temperatura, además de un aclarado más largo.
EasyClean	Programa especial para esta lavadora, su función principal es limpiar el tambor y el tubo. Cuando este programa se realiza, la ropa u otro tipo de lavado no se puede agregar, cuando se pone la cantidad adecuada de agente de blanqueo con oxígeno, el efecto de limpieza del cilindro será más adecuado. El cliente puede utilizar este programa regularmente de acuerdo con su necesidad.

FUNCIONAMIENTO

■ Tabla de programa de lavado

Modelo: WM-612\WM-714

Programa	Carga (kg)		Temp.°C	Tiempo por defecto	
	6.0	7.0		6.0	7.0
			Por Defecto	1200	1400
Algodón ECO	6.0	7.0	30	0:58	
Algodón	6.0	7.0	40	2:40	
Rápido 15'	2.0	2.0	Frio	0:15	
Rápido 45'	2.0	2.0	30	0:45	
Diario 60'	2.0	2.0	Frio	1:00	
Aclarado y centrifugado	6.0	7.0	Frio	0:31	
Centrifugado	6.0	7.0	Frio	0:12	
EasyClean	6.0	7.0	90	1:21	
Lana	2.0	2.0	40	1:06	
Delicado	2.5	2.5	30	1:00	
Mix	6.0	7.0	40	1:13	
Vaqueros	6.0	7.0	40	1:48	
Ropa de bebé	6.0	7.0	30	1:20	
Sintéticos	3.0	3.5	40	1:40	

- La clase energética es A+++ . Programa energía de prueba: Algodón ECO 60/40°C
- Carga parcial de 6.0Kg/ 7.0Kg: 3.0Kg/ 3.5Kg.
- *Algodón ECO 60/40° son los programas estándar Algodón 60/40°C y es el estándar de lavado en los que la información de la etiqueta y la ficha se refiere, y estos programas son adecuados para limpiar tejidos de algodón de suciedad normal y son los programas más eficientes en términos de consumos combinados de energía y agua para el lavado de este tipo de tejidos de algodón; la temperatura real del agua puede diferir de la temperatura del ciclo declarado.

📌 Nota!

Los parámetros indicados en esta tabla son solo como referencia para el usuario. Los parámetros actuales pueden diferir con los parámetros mencionados en la tabla.

FUNCIONAMIENTO

■ Tabla de programa de lavado

Modelo: WM-814\WM-814 INOX

Programa	Carga (kg)	Temp.°C	Tiempo por defecto
	8.0	Por Defecto	8.0
			1400
Algodón ECO	8.0	30	0:58
Algodón	8.0	40	2:40
Rápido 15'	2.0	Frio	0:15
Rápido 45'	2.0	30	0:45
Diario 60'	2.0	Frio	1:00
Aclarado y centrifugado	8.0	Frio	0:31
Centrifugado	8.0	Frio	0:12
EasyClean	8.0	90	1:21
Lana	2.0	40	1:06
Delicado	2.5	30	1:00
Mix	8.0	40	1:13
Vaqueros	8.0	40	1:48
Ropa de bebé	8.0	30	1:20
Sintéticos	4.0	40	1:40

- La clase energética es A+++. Programa de prueba: Algodón ECO 60/40°C
- Carga parcial de 8.0Kg: 4.0Kg.
- *Algodón ECO 60/40° son los programas estándar Algodón 60/40°C y es el estándar de lavado en los que la información de la etiqueta y la ficha se refiere, y estos programas son adecuados para limpiar tejidos de algodón de suciedad normal y son los programas más eficientes en términos de consumos combinados de energía y agua para el lavado de este tipo de tejidos de algodón; la temperatura real del agua puede diferir de la temperatura del ciclo declarado.

🔧 Nota!

Los parámetros indicados en esta tabla son solo como referencia para el usuario. Los parámetros actuales pueden diferir con los parámetros mencionados en la tabla.

MANTENIMIENTO

■ Limpieza y cuidado

⚠ Advertencia!

Antes de iniciar labores de mantenimiento, desconecte el enchufe de la red y cierre el grifo.

- Limpieza y mantenimiento del cuerpo de la lavadora.
- El mantenimiento adecuado de la lavadora puede prolongar su vida útil.
- Limpie la superficie con detergentes neutros no abrasivos diluidos cuando sea necesario.
- Si el agua se desborda, utilice un paño para secarla inmediatamente.
- No golpee la lavadora con objetos afilados.



ℹ Nota!

No utilice ácido fórmico ni sus disolventes diluidos o productos equivalentes.

Limpieza del tambor interno

Limpie inmediatamente con detergente sin cloro el óxido que dejan en el tambor los objetos metálicos. Nunca utilice un estropajo de aluminio.

ℹ Nota!

No coloque ropa en la lavadora durante la limpieza del tambor.

Limpieza de la junta de la puerta y el cristal

Limpie el cristal y la junta después de cada lavado para quitar la pelusa y las manchas. Si la pelusa se acumula puede causar fugas. Retire las monedas, botones y otros objetos de la junta después de cada lavado.



MANTENIMIENTO

Limpieza del filtro de la bomba de desagüe

Nota!

Limpe el filtro de admisión cuando no entre agua o si la que entra no es suficiente cuando con el grifo abierto.

Limpieza del filtro del grifo:

1. Cierre el grifo.
2. Extraiga el tubo de admisión de agua.
3. Limpie el filtro con agua.
4. Vuelva a conectar el tubo de admisión.



Limpieza del filtro de la lavadora:

1. Desconecte el tubo de admisión de la parte trasera.
2. Extraiga el filtro con unas pinzas largas y vuelva a colocarlo en su sitio después de que lo haya limpiado.
3. Vuelva a conectar el tubo de admisión.
4. Abra el grifo y asegúrese de que no hay ninguna fuga de agua.
5. Cierre el grifo.



NOTA!

Generalmente, primero se limpia el filtro del grifo y después el filtro de la lavadora. Si ha limpiado solamente el filtro de la lavadora, deberá repetir los pasos 1-3 de limpieza del filtro del agua.

Limpieza del cajetín de detergente y ranuras

1. Limpie el cajetín del detergente y ranuras.
2. Pulse hacia abajo la flecha que se encuentra en el compartimento del suavizante dentro del cajetín.
3. Levante el gancho, extraiga el cajetín y limpie todas las ranuras con agua.
4. Vuelva a colocar el cajetín en su sitio.



Presione el dispensador hacia abajo pulsando A



Limpe el dispensador bajo el agua



Limpe el interior con un cepillo de dientes



Inserte de nuevo el dispensador

Nota!

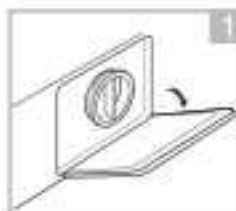
No utilice alcohol, disolventes o productos químicos para limpiar la lavadora.

MANTENIMIENTO

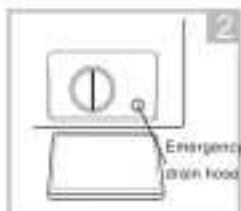
Limpieza del filtro de la bomba de desagüe

⚠ Advertencia

1. ¡Tenga cuidado con el agua caliente!
2. Desenchufe la lavadora de la corriente eléctrica antes de la limpieza
3. En el filtro de la bomba de desagüe pueden entrar objetos extraños pequeños procedentes del lavado
4. Limpie el filtro periódicamente para asegurar el funcionamiento normal de la lavadora



Abra la compuerta del filtro



Gire el filtro como figura en la ilustración y saque los objetos y suciedad que encuentre.



Después de que el agua se acabe, reinicie la manguera de desagüe.



Abra el filtro girando hacia la izquierda



Elimine cualquier objeto extraño



Cierre la tapa inferior

⚠ Caution!

- Cuando esté utilizando la lavadora y dependiendo del programa seleccionado, puede haber agua caliente en la bomba.
- Nunca extraiga la tapa de la bomba durante un ciclo de lavado; espere siempre a que la lavadora haya finalizado el ciclo y esté vacía.
- Cuando vuelva a colocar la tapa, asegúrese que esté bien apretada para que no se produzcan fugas de agua y que los niños pequeños no puedan extraerla.

MANTENIMIENTO

■ Resolución de problemas

Si el aparato no funciona o se detiene durante el funcionamiento.

Primero trate de encontrar una solución al problema, si no, póngase en contacto con el centro de servicio.

Descripción	Razón	Solución
La lavadora no se pone en marcha	La puerta no está cerrada correctamente	Retírela después de que la puerta esté cerrada. Compruebe si la ropa está atascada.
La puerta no se abre	El bloqueo de la máquina está activado	Desconecte la lavadora.
Fuga de agua	La conexión entre el tubo de admisión o el de desagüe y el grifo o la lavadora no está bien apretada. El tubo de desagüe está atascado.	Compruebe y apriete las tuberías de agua. Limpie el tubo de desagüe y pida a un especialista que lo repare si es necesario.
Riesgos de detergente en el cajetín	El polvo está húmedo y apelmazado	Limpie el cajetín. Utilice detergentes líquidos o detergentes especiales para lavadora de tambor.
El indicador o la pantalla no se encienden	La máquina está apagada. Hay un problema en el cuadro informático. El botón tiene un problema de conexión.	Compruebe si hay corriente y si enchufe está conectado. En caso contrario, llame al servicio técnico.
Ruido anormal		Compruebe si se han retirado los tambores de fijación. Se la lavadora está sobre un suelo firme y liso. Compruebe si hay brachas, herramientas u objetos metálicos dentro. Compruebe si las patas de la lavadora están bien.

Descripción	Razón	Solución
E30	Problema en el bloqueo de la puerta	Retírela después de que la puerta esté cerrada. Compruebe si la ropa está atascada.
E10	Problema en la admisión de agua durante el lavado	Compruebe si la presión de agua es demasiado baja. Enderece la tubería de agua. Compruebe si el filtro de la válvula de entrada está bloqueado.
E21	Problema de desagüe	Compruebe si la tubería de desagüe está bloqueada.
E12	Salida de agua por debajo de la máquina	Retírela la lavadora.
EXX	Otros	Inténtelo de nuevo, de lo contrario, llame al servicio técnico.

🔧 Nota!

Si tras efectuar todas las comprobaciones el problema persiste, póngase en contacto con nuestro servicio técnico a través de nuestra web: www.sauber.es

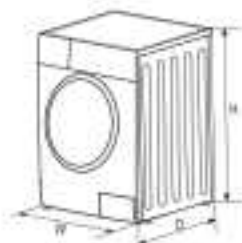
MANTENIMIENTO

■ Especificaciones técnicas

Fuente de alimentación 220-240V~50Hz

MAX. Corriente 10A

Presión estándar del agua 0.05MPa~1MPa



Modelo	Capacidad de lavado	Dimensiones An*Prof*Al	Peso neto	Potencia
WM-612	6.0kg	595*470*850	54kg	2100W
WM-714	7.0kg	595*495*850	61kg	2000W
WM-814 WM-814 INOX	8.0kg	595*565*850	68kg	2000W

MANTENIMIENTO

Modelo	WM-612
Capacidad	6kg
Velocidad de centrifugado	1200 rpm
Clase de eficiencia energética ①	A +++
Consumo de energía anual ②	153 kWh /año
Consumo de energía en modo apagado	0.5W
Consumo de energía en modo encendido	1.0W
Consumo de agua anual ③	9240L /año
Clase de eficiencia de centrifugado ④	B
Ciclo de lavado estándar ⑤	Algodón ECO
Consumo de energía programa estándar 60°C con carga completa	0.80 kWh /ciclo
Consumo de energía programa estándar 60°C con carga parcial	0.59 kWh /ciclo
Consumo de energía programa estándar 40°C con carga parcial	0.57 kWh /ciclo
Duración de programa estándar 60°C con carga completa	230min
Duración de programa estándar 60°C con carga parcial	223min
Duración de programa estándar 40°C con carga parcial	220min
Consumo de agua programa estándar 60°C con carga completa	48L /ciclo
Consumo de agua programa estándar 60°C con carga parcial	37L /ciclo
Consumo de agua programa estándar 40°C con carga parcial	37L /ciclo
Contenido de humedad programa estándar 60°C con carga completa	50%
Contenido de humedad programa estándar 40°C con carga parcial	55%
Contenido de humedad programa estándar 60°C con carga parcial	55%
Nivel de ruido de lavado	59dB (A)
Nivel de ruido de centrifugado	76dB (A)

MANTENIMIENTO

Modelo	WM-714
Capacidad	7kg
Velocidad de centrifugado	1400 rpm
Clase de eficiencia energética ①	A+++
Consumo de energía anual ②	174kWh /anual
Consumo de energía en modo apagado	0.5W
Consumo de energía en modo encendido	1.0W
Consumo de agua anual ③	10000L /anual
Clase de eficiencia de centrifugado ④	B
Ciclo de lavado estándar ⑤	Algodón ECO
Consumo de energía programa estándar 60°C con carga completa	0.90 kwh /ciclo
Consumo de energía programa estándar 60°C con carga parcial	0.72 kwh /ciclo
Consumo de energía programa estándar 40°C con carga parcial	0.62 kwh /ciclo
Duración de programa estándar 60°C con carga completa	235min
Duración de programa estándar 60°C con carga parcial	225min
Duración de programa estándar 40°C con carga parcial	223min
Consumo de agua programa estándar 60°C con carga completa	50L /ciclo
Consumo de agua programa estándar 60°C con carga parcial	42L /ciclo
Consumo de agua programa estándar 40°C con carga parcial	42L /ciclo
Contenido de humedad programa estándar 60°C con carga completa	50%
Contenido de humedad programa estándar 40°C con carga parcial	55%
Contenido de humedad programa estándar 60°C con carga parcial	55%
Nivel de ruido de lavado	59dB (A)
Nivel de ruido de centrifugado	78dB (A)

MANTENIMIENTO

Modelo	WM-814/WM-814 INOX
Capacidad	8kg
Velocidad de centrifugado	1400 rpm
Clase de eficiencia energética ①	A +++
Consumo de energía anual ②	196kWh /anual
Consumo de energía en modo apagado	0.5W
Consumo de energía en modo encendido	1.0W
Consumo de agua anual ③	11000L /anual
Clase de eficiencia de centrifugado ④	B
Ciclo de lavado estándar ⑤	Algodón ECO
Consumo de energía programa estándar 60°C con carga completa	0.93 kwh /ciclo
Consumo de energía programa estándar 60°C con carga parcial	0.84 kwh /ciclo
Consumo de energía programa estándar 40°C con carga parcial	0.81 kwh /ciclo
Duración de programa estándar 60°C con carga completa	239min
Duración de programa estándar 60°C con carga parcial	228min
Duración de programa estándar 40°C con carga parcial	225min
Consumo de agua programa estándar 60°C con carga completa	54L /ciclo
Consumo de agua programa estándar 60°C con carga parcial	45L /ciclo
Consumo de agua programa estándar 40°C con carga parcial	45L /ciclo
Contenido de humedad programa estándar 60°C con carga completa	50%
Contenido de humedad programa estándar 40°C con carga parcial	55%
Contenido de humedad programa estándar 60°C con carga parcial	55%
Nivel de ruido de lavado	59dB (A)
Nivel de ruido de centrifugado	78dB (A)

Nota!

- Programa de ajuste para pruebas de conformidad con la norma aplicable EN60456.
- Cuando utilice los programas de prueba, lave la carga especificada utilizando la velocidad máxima de centrifugado.

Los parámetros actuales dependerán de cómo se use la lavadora, y la diferencia con los parámetros mencionados en la tabla de arriba.

La lavadora está equipada con sistema de gestión de energía. La duración del tiempo del modo izquierda es inferior a 10 min.

Las emisiones de ruido mientras el lavado/centrifugado durante el ciclo de lavado estándar son con carga completa.

Observaciones:

- 1 La clase de eficiencia energética es de A (eficiencia más alta) a D (eficiencia más baja)
- 2 Consumo de energía al año, basado en 220 ciclos de lavado estándar para el programa estándar a 60 °C y 40 °C a plena y parcial carga, y el consumo de los modos de baja potencia. El consumo real de energía dependerá de cómo se utilice el aparato.
- 3 Consumo de agua al año basado en 220 ciclos de lavado estándar para el programa estándar a 60 °C y 40 °C a plena carga y parcial. El consumo real de agua dependerá de cómo se utilice el aparato.
- 4 Clase de eficiencia de centrifugado de G (menos eficiente) a A (más eficiente)
- 5 El programa estándar de 60 °C y el programa estándar de 40 °C son los programas de lavado estándar. Estos programas son adecuados para limpiar la ropa de algodón normalmente sucia y son los programas más eficientes en términos de energía combinada y los consumos de agua para lavar ese tipo de ropa de algodón.

La temperatura real del agua puede diferir de la temperatura del ciclo declarada. Por favor, elija el detergente adecuado para las diferentes temperaturas de lavado para obtener el mejor rendimiento de lavado con menos agua y energía.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA COMERCIAL

Esta lavadora tiene una garantía de reparación de dos años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de la fabricación, incluyendo mano de obra y piezas de recambio. Para justificar la fecha de compra será obligatorio presentar la factura o el ticket de compra. Esta garantía solo será efectiva en España.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

- Los aparatos utilizados para uso profesional o no exclusivamente doméstico, en establecimientos industriales o comerciales.
- Los aparatos utilizados indebidamente, de manera no conforme a las instrucciones de uso.
- Los aparatos desmontados o manipulados por personas ajenas a los servicios técnicos autorizados.
- Las operaciones periódicas de mantenimiento del producto.
- Las averías producidas por causas fortuitas, siniestros de fuerza mayor o derivados de una instalación incorrecta.
- Los materiales rotos o deteriorados por desgaste o uso normal del aparato: juntas, plásticos, cristales, escobillas, etc.

CONTENTS

Safety Instructions

■ Safety Instructions	2
-----------------------------	---

Installation

■ Product Description	7
■ Installation	8

Operations

■ Quick Start	11
■ Before Each Washing	12
■ Detergent Dispenser	13
■ Control Panel	14
■ Option.....	16
■ Other Functions	18
■ Programmes	19
■ Washing Programmes Table	20

Maintenances

■ Cleaning And Care	22
■ Trouble Shooting	24
■ Technical Specifications	26
■ Product Fiches	27

SAFETY INSTRUCTIONS

■ Safety Instructions

For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion, electric shock, or to prevent property damage, personal injury or loss of life.

Explanation of the symbols:

Warning!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in death or serious injuries unless it's avoided.

Caution!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries or damage to property and the environment.

Note!

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries.

Warning!

The electric shock!

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

SAFETY INSTRUCTIONS

- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
- Before any maintenance the device, unplug the appliance from the mains.
- Always unplug the machine and turn off the water supply after use. The max. inlet water pressure, in pascals. The min. inlet water pressure, in pascals.
- To ensure your safety, power plug must be inserted into an earthed three-pole socket. Check carefully and make sure that your socket is properly and reliably earthed.
- Make sure that the water and electrical devices must be connected by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.

Risk to children!

- EN countries: the appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3years should be supervised to ensure that they do not play with appliance.
- Animals and children may climb into the machine. Check the machine before every operation.
- Kids should be supervised that they do not play with the appliance.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Glass door may be very hot during the operation. Keep kids and pets far away from the machine during the operation very wet rooms as well as in the rooms with explosive or caustic gas.
- Remove all packages and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.
- Plug must be accessible after installation.

Risk of explosion!

- Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances (such as wax, oil, paint, gasoline, degreasers, dry-cleaning solvents, kerosene, etc.) This may result in fire or explosion.
- Before hand thoroughly rinse items of washing by hand.

ⓘ Caution!

Installing the product!

- This washing machine is for indoor use only.
- It isn't intended to be built-in using.
- The openings must not be obstructed by a carpet.
- Washing machine shall not be installed in bath room or very wet rooms as well as in the rooms with explosive or caustic gases.
- The washing machine with single inlet valve only can be connected to the cold water supply. The product with double inlet valves should be correctly connected to the hot water and cold water supply.
- Plug must be accessible after installation.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Remove all packages and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.

Risk of damaging appliance!

- Your product is only for home use and is only designed for the textiles suitable for machine washing.
- Do not climb up and sit on top cover of the machine.
- Do not lean against machine door.
- Cautions during Handling Machine:
 1. Transport bolts shall be reinstalled to the machine by a specialized person.
 2. The accumulated water shall be drained out of the machine.
 3. Handle the machine carefully. Never hold each protruded part on the machine while lifting. Machine door can not be used as the handle during the conveyance.
 4. This appliance is heavy. Transport with care.
- Please do not close the door with excessive forces. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are put in or distributed well.
- It is forbidden to wash carpets.

Operating the appliance!

- Before washing the clothes at first time, the product shall be operated in one round of the whole procedures without the clothes inside.
- Flammable and explosive or toxic solvents are forbidden. Gasoline and alcohol etc. Shall not be used as detergents. Please only select the detergents suitable for machine washing, especially for drum.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Make sure that all pockets are emptied. Sharp and rigid items such as coin, brooch, nail, screw or stone etc. may cause serious damages to this machine.
- Please check whether the water inside the drum has been drained before opening its door. Please do not open the door if there is any water visible.
- Be careful of burning when the product drains hot washing water.
- Never refill the water by hand during washing.
- After the program is completed, Please wait for two minutes to open the door.

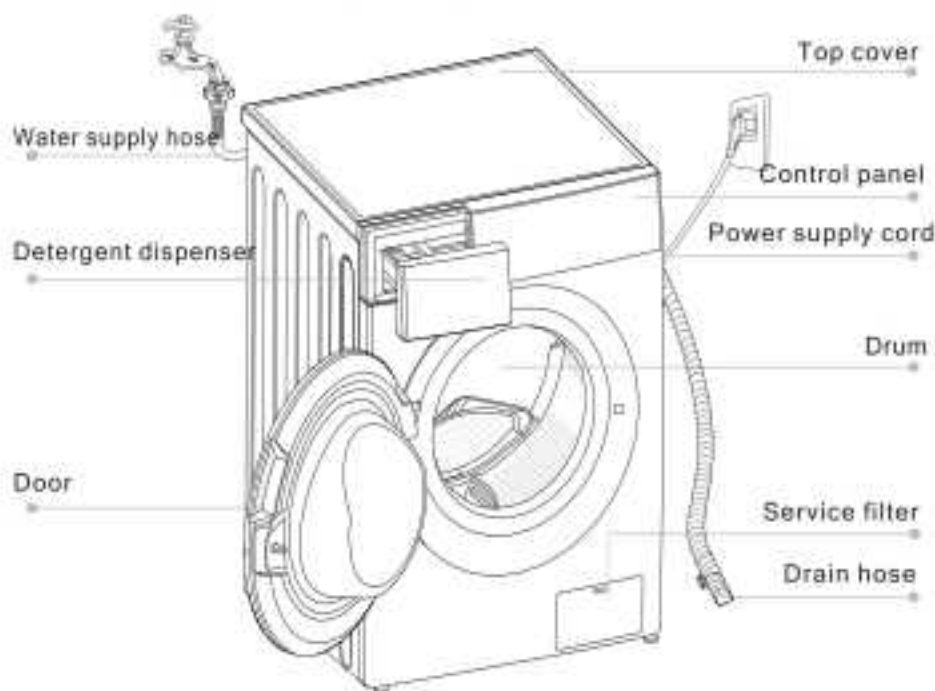
Packaging/Old appliance



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They return and can take this product for environmental safe recycling.

INSTALLATION

■ Product Description



🔧 Note!

The product line chart is for reference only, please refer to real product as standard.

Accessories



Transport
hole plug

Supply hose
cold water

Supply hose hot
water (optional)

Drain hose support
(optional) Owner's manual

INSTALLATION

■ Installation

Installation area

⚠ Warning!

- Stability is important to prevent the product from wandering!
- Make sure that the product should not stand on the power cord.



Before installing the machine, the location characterized as follows shall be selected:

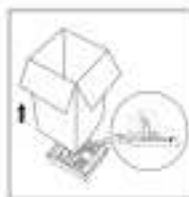
1. Rigid, dry, and level surface
2. Avoid direct sunlight
3. Sufficient ventilation
4. Room temperature is above 0°C
5. Keep far away from the heat resources such as coal or gas.



Unpacking the washing machine

⚠ Warning!

- Packaging material (e.g. Films, Styrofoam) can be dangerous for children.
- There is a risk of suffocation ! Keep all packaging well away from children.



1. Remove the cardboard box and styrofoam packing.
2. Lift the washing machine and remove the base packing. Make sure the small triangle foam is removed with the bottom one together. If not, lay the unit down with side surface, then remove the small foam from the unit bottom manually.
3. Remove the tape securing the power supply cord and drain hose.
4. Remove the inlet hose from the drum.

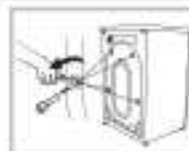
Remove transport bolts

⚠ Warning!

- You must remove the transport bolts from the backside before using the product.
- You'll need the transport bolts again if you move the product, so make sure you keep them in a safe place.

Please take the following steps to remove the bolts:

1. Loosen 4 bolts with spanner and then remove them.
2. Stop the holes with transport hole plugs.
3. Keep the transport bolts properly for future use.



INSTALLATION

Levelling the washing machine

⚠ Warning!

- The lock nuts on all four feet must be screwed tightly against the housing.

1. Check if the legs are closely attached to the cabinet. If not, please turn them to their original positions tighten the nuts.
2. Loosen the lock nut turn the feet until it closely contacts with the floor.
3. Adjust the legs and lock them with a spanner, make sure the machine is steady.



Connect Water Supply Hose

⚠ Warning!

- To prevent leakage or water damage, follow the instructions in this chapter!
- Do not kink, crush, modify or sever water inlet hose.
- For the model equips hot valve, connect it to hot water tap with hot water supply hose. Energy consumption will decrease automatically for some program.

Connect the inlet pipe as indicated. There are two ways to connect the inlet pipe.

1. Connection between ordinary tap and inlet hose.



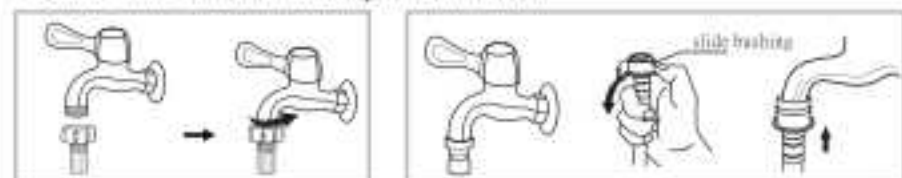
Loosen clamp nut and four bolts

Tighten clamp nut

Press slide bushing, insert inlet hose into connecting base

Connection finished

2. Connection between screw tap and inlet hose.

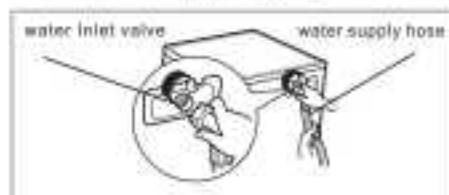


Tap with threads and inlet hose

Special tap for washing machine

INSTALLATION

Connect the other end of inlet pipe to the inlet valve at the backside of product and fasten the pipe tightly clockwise.



Drain Hose

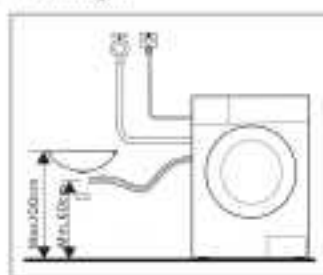
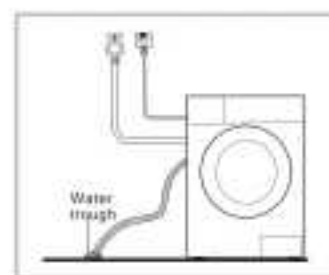
⚠ Warning!

- Do not kink or protract the drain hose.
- Position drain hose properly ,otherwise damage might result of water leakage.

There are two ways to place the end of drain hose:

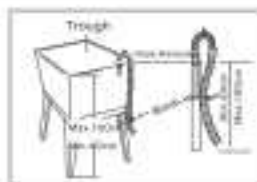
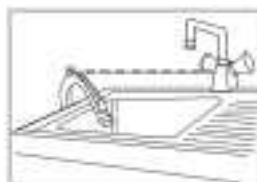
1.Put it into the water trough.

2.Connect it to the branch drain pipe of the trough.



📌 Note!

- If the machine has drain hose support, please install it like the following .



⚠ Warning!

- When installing drain hose, fix it properly with a rope.
- If drain hose is too long, do not force it into washing machine as it will cause abnormal noises.

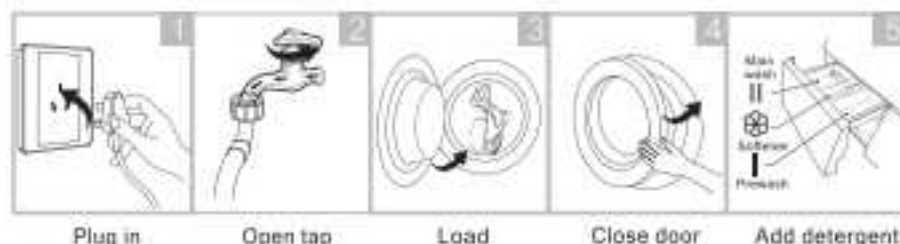
OPERATIONS

■ Quick Start

① Caution!

- Before washing, please make sure it's installed properly.
- Before washing at first time, the washing machine shall be operated in one round of the whole procedures without clothes in as follows.

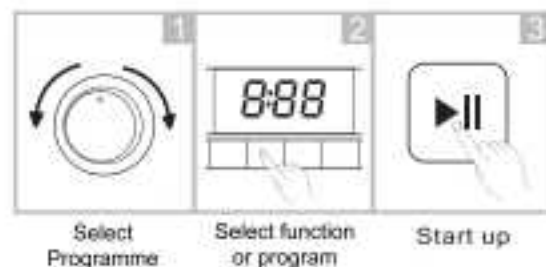
1. Before Washing



⚠ Note!

Detergent need to be added in "case 1" after selecting pre-washing for machines with this function.

2. Washing



⚠ Note!

- If default is selected, step 2 can be skipped.

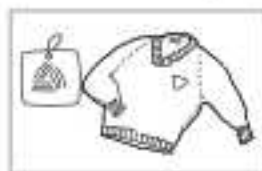
3. After Washing

"End" on display.

OPERATIONS

■ Before Each Washing

- The working condition of the washer should be (0-40)°C. If used under 0°C, the inlet valve and draining system may be damaged. If the machine is placed under condition of 0°C or less, then it should be transferred to normal ambient temperature to ensure the water supply hose and drain hose are not frozen before use.
- Please check the labels and the explanation of using detergent before wash. Use non-foaming or less-foaming detergent suitable for machine washing properly.



Check the label



Take out the items out of the pockets



Knot the long strips, zip or button



Put small clothes into the pillow slip



Turn easy-pilling and long-pile fabric inside out



Separate clothes with different textures

⚠ Warning!

- When washing a single clothes, it may easily cause great eccentricity and give alarm due to great unbalance. Therefore it is suggested to add one or two more clothes to be washed together so that draining can be done smoothly.
- Don't washing the clothes touching with kerosene, gasoline, alcohol and other flammable materials.

OPERATIONS

Detergent Dispenser

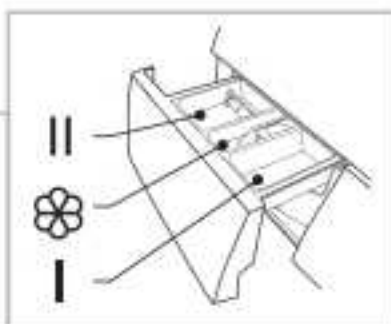
- I Pre wash detergent
- II Main wash detergent
- ☼ Softener



Liquid detergent



Powder detergent



Pull out the dispenser

ⓘ Caution!

- Detergent only need to be added in "case I" after selecting pre-washing for machines with this function.

Programme	I	II	☼	Programme	I	II	☼
Cotton Eco		●	○	EasyClean			
Cotton		●	○	Wool		●	○
Quick15'		●	○	Delicate		●	○
Rapid45'		●	○	Mix	○	●	○
Daily Wash 60'		●	○	Jeans	○	●	○
Rinse&Spin			○	Baby Care	○	●	○
Spin Only			○	Synthetic	○	●	○

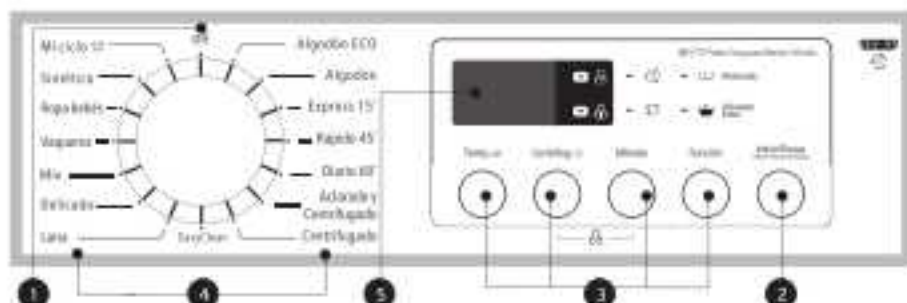
- Means must ○ Means optional

📌 Note!

- As for the agglomerated or ropy detergent or additive, before they are poured into the detergent box, it is suggested to use some water for dilution to prevent the inlet of detergent box from being blocked and overflowing while filling water.
- Please choose suitable type of detergent for the various washing temperature to get the best washing performance with less water and energy consumption.

OPERATIONS

■ Control Panel



Note!

- The chart is for reference only. Please refer to real product as standard

1 Off

Product is switched off.

2 Start/Pause

Press the button to start or pause the washing cycle.

3 Option

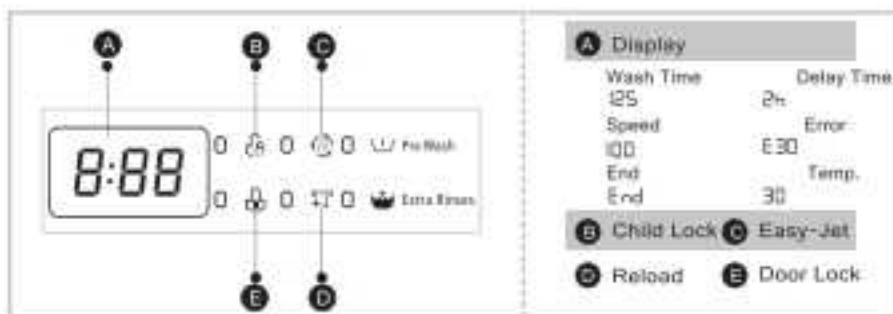
This allows you to select an additional function and will light when selected.

4 Programmes

Available according to the laundry type.

5 Display

The display shows the settings, estimated time remaining, options, and status messages for your washer. The display will remain on through the cycle.



OPERATIONS

■ Option



Pre Wash

The Prewash function can get an extra wash before main wash, it is suitable for washing the dust rises to surface of the clothes; You need to put detergent into the Case (I) when select it.



Extra Rinse

The laundry will undergo extra rinse once after you select it.



Delay

Set the Delay function:

1. Select a programme
2. Press the Delay button to choose the time (the delaying time is 0-24 H.)
3. Press [Start/Pause] to commence the delay operation



Choose the Programme Setting time Start

Cancel the Delay function:

Press the [Delay] button until the display be 0H. It should be pressed before starting the programme. If the programme already started, should switch off programme to reset a new one.

ⓘ Caution!

- If there is any break in the power supply while the machine is operating, a special memory stores the selected programme and when the power is restarted, the program will continue.

Programme	Option			Programme	Option		
	Delay	Extra rinse	Pre wash		Delay	Extra rinse	Pre wash
Cotton Eco	○			EasyClean	○		
Cotton	○	○		Wool	○	○	
Quick15'	○			Delicate	○	○	
Rapid45°	○			Mix	○	○	○
Daily Wash 60°	○	○		Jeans	○	○	○
Rinse & Spin	○			Baby Care	○		○
Spin Only	○			Synthetic	○	○	○

○ Means optional

OPERATIONS

■ Other functions

Temp.

Temp.

Press the button to regulate the temperature (Cold, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C)

Speed

Speed

Press the button to change the speed.

1200: 0-400-600-800-1000-1200

1400: 0-400-600-800-1000-1200-1400

Programme	Default Speed(rpm)		Programme	Default Speed(rpm)	
	1200	1400		1200	1400
Cotton Eco	800	800	EasyClean	400	400
Cotton	1200	1200	Wool	400	400
Quick15'	800	800	Delicate	600	600
Rapid45'	800	800	Mix	1000	1000
Daily Wash 60'	1000	1000	Jeans	800	800
Rinse&Spin	1000	1000	Baby Care	1000	1000
Spin Only	1000	1000	Synthetic	1200	1200



Child Lock

To avoid mis operation by children.



Choose the Programme

Start

Press [Delay] and [Speed]
3 sec. till buzzer beep.

ⓘ Caution!

- Press the two button 3sec. also to be released the function.
- The "Child Lock" will lock all buttons .
- Cut off the power supply , the kid's protection is to be released.
- The child lock will remain effective when the power is resumed for some models.

OPERATIONS



Mute the buzzer



Choose the Programme



Press the [Temp.] button for 3sec.,
the buzzer is mute.

To act the buzzer function, press the button again for 3 seconds. The setting will be kept until the next reset.

① Caution!

- After Muting the buzzer function, the sounds will not be activated any more.



My Cycle

To memory the frequently used programme.

After choosing the programme and setting the options, press [speed] 3 sec. before start to wash. The default setting course is Cotton Eco.

OPERATIONS

■ Programmes

Programmes are available according to the laundry type.

Programmes	
Cotton	Hard-wearing textiles, heat-resistant textiles made of cotton or linen.
Synthetic	Wash synthetic articles, for example: shirts, coats, blending. While washing the knitting textiles, detergent quantity shall be reduced due to its loose string construction and easily forming bubbles.
Baby Care	Washing the baby's clothes, it can make the baby's wear cleaner and make the rinse performance better to protect the baby skin.
Rapid 45°	Washing few and not very dirty clothes quickly.
Mix	Mixed load consisting of textiles made of cotton and synthetics.
Daily Wash60°	It is suitable for washing few and not very dirty clothes quickly.
Jeans	Specially for jeans.
Quick 15°	Extra short programme approx. suitable for lightly soiled washing as a small amounts of laundry.
Delicate	For delicate, washable textiles, e.g. made of silk, satin, synthetic fibres or blended fabrics.
Wool	Hand or machine-washable wool or richwool textiles. Especially gentle wash programme to prevent shrinkage, longer programme pauses (textiles rest in wash liquor).
Spin Only	Extra spin with selectable spin speed.
Rinse&Spin	Extra-rinse with spin.
Cotton Eco	To increase the washing effects, washing time is increased.
EasyClean	Specially set in this machine to clean the drum and tube. It applies 90 °C high temperature sterilization to make the clothes washing more green. When this programme is performed, the clothes or other washing cannot be added. When proper amount of chlorine bleaching agent is put in, the barrel cleaning effect will be better. The customer can use this programme regularly according to the need.

OPERATIONS

■ Washing Programmes Table

Model: WM-612\WM-714

Programme	Load(kg)		Temp. °C	Default Time	
	6.0	7.0		6.0	7.0
			Default	1200	1400
Cotton Eco	6.0	7.0	30	0:58	
Cotton	6.0	7.0	40	2:40	
Quick15'	2.0	2.0	Cold	0:15	
Rapid 45'	2.0	2.0	30	0:45	
Daily Wash 60'	2.0	2.0	Cold	1:00	
Rinse & Spin	6.0	7.0	Cold	0:31	
Spin Only	6.0	7.0	Cold	0:12	
Self Clean	6.0	7.0	90	1:21	
Wool	2.0	2.0	40	1:06	
Delicate	2.5	2.5	30	1:00	
Mix	6.0	7.0	40	1:33	
Jeans	6.0	7.0	40	1:48	
Baby Care	6.0	7.0	30	1:20	
Synthetic	3.0	3.5	40	1:40	

- The EU energy efficiency class is: A+++
- Energy test program: Cotton Eco 60/40°C.
- Speed: the highest speed; Other as the default.
- Half load for 6.0Kg/7.0Kg machine: 3.0Kg/3.5Kg.
- "Cotton Eco 60/40°C" is the standard washing programs to which the information in the label and the fiche relates, and they are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumptions for washing that type of cotton laundry, that the actual water temperature may differ from the declared cycle temperature.

Note!

The parameters in this table are only for user's reference. The actual parameters maybe different with the parameters in above mentioned table.

OPERATIONS

■ Washing Programmes Table

Model: WM-814\WM-814 INOX

Programme	Load(kg)	Temp. °C	Default Time
	8.0	Default	8.0
			1400
Cotton Eco	8.0	30	0:58
Cotton	8.0	40	2:40
Quick15'	2.0	Cold	0:15
Rapid 45'	2.0	30	0:45
Daily Wash 60'	2.0	Cold	1:00
Rinse & Spin	8.0	Cold	0:31
Spin Only	8.0	Cold	0:12
Self Clean	8.0	90	1:21
Wool	2.0	40	1:06
Delicate	2.5	30	1:00
Mix	8.0	40	1:13
Jeans	8.0	40	1:48
Baby Care	8.0	30	1:20
Synthetic	4.0	40	1:40

- The EU energy efficiency class is: A+++
- Energy test program: Cotton Eco 60/40°C.
- Speed: the highest speed; Other as the default.
- Half load for 8.0Kg machine: 4.0Kg.
- "Cotton Eco 60/40°C" is the standard washing programs to which the information in the label and the fiche relates, and they are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumptions for washing that type of cotton laundry, that the actual water temperature may differ from the declared cycle temperature.

Note!

The parameters in this table are only for user's reference. The actual parameters maybe different with the parameters in above mentioned table.

MAINTENANCES

■ Cleaning And Care

Warning!

- Before your maintenance starts, please unplug the machine and close the tap.

Cleaning The Cabinet

Proper maintenance on the washing machine can extend its working life. The surface can be cleaned with diluted non-abrasive neutral detergents when necessary. If there is any water overflow, use the wet cloth to wipe it off immediately. No sharp items are allowed.



Note!

- Fomic acid and its diluted solvents or equivalent are forbidden, such as alcohol, solvents or chemical products, etc.

Cleaning The Drum

The rusts left inside the drum by the metal articles shall be removed immediately with chlorine-free detergents. Never use steel wool.

Note!

- Don't put laundry in the washing machine during the drum cleaning.

Cleaning The Door Seal And Glass

Wipe the glass and seal after each wash to remove lint and stains. If lint builds up it can cause leaks. Remove any coins, buttons and other objects from the seal after each wash.



MAINTENANCES

Cleaning The Inlet Filter

Note!

- Inlet filter must be cleaned if there is less water.

Washing the filter in the tap

1. Close the tap.
2. Remove the water supply hose from the tap.
3. Clean the filter.
4. Reconnect the water supply hose.



Washing the filter in washing machine

1. Screw off the inlet pipe from the backside of the machine.
2. Pull out the filter with long nose pliers and reinstall it back after being washed.
3. Use the brush to clean the filter.
4. Reconnect the inlet pipe.
5. Reconnect, turn on the tap.



Note!

If the brush is not clean, you can pull out the filter washed separately.

Clean The Detergent Dispenser

1. Press down the arrow location on softener cover inside the dispenser drawer.
2. Lift the clip up and take out softener cover and wash all grooves with water.
3. Restore the softener cover and push the drawer into position.



Pull out the dispenser drawer with press the A drawer under water.



Clean inside the recess with an old toothbrush.



Insert the dispenser drawer.

Note!

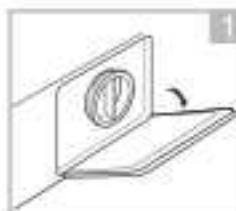
- Do not use alcohol, solvents or chemical products to clean the machine.

MAINTENANCES

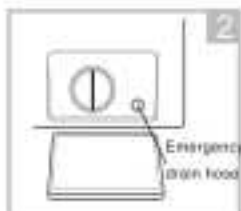
Cleaning The Drain Pump Filter

⚠ Warning!

- Be careful of the hot water!
- Allow detergent solution to cool down.
- Unplug the machine to avoid electrical shock before washing.
- Drain pump filter can filter the yarns and small foreign matters from the washing.
- Clean the filter periodically to ensure the normal operation of washing machine.



Open the lower cover cap



Rotate 90°C and pull out the emergency drain hose, and take off the hose cap



After water runs out, reset the drain hose



Open the filter by turning to the counter clockwise



Remove extraneous matter



Close the lower cover cap

⚠ Caution!

- Make sure that valve cap and emergency drain hose are reinstalled properly, cap plates should be inserted aligning to hole plates otherwise water may leak.
- Some machines don't have emergency drain hose, so step 2 and step 3 can be skipped. Rotate lower cover cap directly to make water run into basin.
- When the appliance is in use and depending on the programme selected there can be hot water in the pump. Never remove the pump cover during a wash cycle, always wait until the appliance has finished the cycle, and is empty. When replacing the cover, ensure it is securely re-tightened.

MAINTENANCES

■ Trouble Shooting

The start of the appliance does not work or it stops during operation.
First try to find a solution to the problem, If not, contact the service centre.

Description	Reason	Solution
Washing machine cannot start up	Door is not closed properly	Restart after the door is closed Check if the clothes is stuck
Door can't be opened	Washer's safety protection design is working	Disconnect the power, restart the product
Water leakage	The connection between inlet pipe or outlet hose is not tight	Check and fasten water pipes Clean up outlet hose
Detergent residues in the box	Detergent is dampened or agglomerated	Clean and wipe the detergent box
Indicator or display does not light	Disconnect the power PC board or harness has connection problem	Check if the power is shut down and the power plug is connected correctly
Abnormal noise		Check if the fixing (bolts) have been removed Check it's installed on a solid and level floor

Description	Reason	Solution
E30	Door is not closed properly	Restart after the door is closed Check if the clothes is stuck
E10	Water injecting problem while washing	Check if the water pressure is too low Straighten the water pipe Check if the inlet valve filter is blocked
E21	Overtime water draining	Check if the drain hose is blocked
E12	Water overflow	Restart the washer
EXX	Others	Please try again first, call up service line if there are still troubles

⚡ Note!

After the check, activate the appliance. If the problem occurs or the display shows other alarm codes again, contact the service via web: www.sauber.es

MAINTENANCES

■ Technical Specifications

Power Supply 220-240V~, 50Hz

MAX. Current 10A

Standard Water Pressure 0.05MPa~1MPa



Model	Washing Capacity	Dimension (W×D×Hmm)	Net Weight	Rated Power
WM-612	6.0kg	595*470*850	54kg	2100W
WM-714	7.0kg	595*495*850	61kg	2000W
WM-814 WM-814 INOX	8.0kg	595*565*850	68kg	2000W

MAINTENANCES

Model		WM-612
Capacity		6kg
Spin Speed		1200 rpm
Energy efficiency class	①	A+++
Annual energy consumption	②	153 kWh /annual
Power consumption of off - mode		0.5W
Power consumption of Left on -mode		1.0W
Annual water consumption	③	9240L /annual
Spin- drying efficiency class	④	B
Standard washing cycle	⑤	Cotton Eco
Energy consumption of the standard 60°C at full load		0.80 kwh /cycle
Energy consumption of the standard 60°C at partial load		0.59 kwh /cycle
Energy consumption of the standard 40° C at partial load		0.57kwh /cycle
Programme duration of standard 60° C at full load		230min
Programme duration of standard 60°C at partial load		223min
Programme duration of standard 40°C at partial load		220min
Water consumption of the standard 60° C at full load		48L /cycle
Water consumption of standard 60°C at partial load		37L /cycle
Water consumption of the standard 40° C at partial load		37L /cycle
Remaining moisture content of the standard 60°C at full load		50%
Remaining moisture content of the standard 60°C at partial load		55%
Remaining moisture content of the standard 40°C at partial load		55%
Noise level of washing		59dB (A)
Noise level of spinning		76dB (A)

MAINTENANCES

Model	WM-714	
Capacity	7kg	
Spin Speed	1400rpm	
Energy efficiency class	①	A+++
Annual energy consumption	②	174 kWh /annual
Power consumption of off - mode	0.5W	
Power consumption of Left on -mode	1.0W	
Annual water consumption	③	10000L /annual
Spin- drying efficiency class	④	B
Standard washing cycle	⑤	Cotton Eco
Energy consumption of the standard 60°C at full load	0.90 kwh /cycle	
Energy consumption of the standard 60°C at partial load	0.72 kwh /cycle	
Energy consumption of the standard 40° C at partial load	0.62kwh /cycle	
Programme duration of standard 60° C at full load	235min	
Programme duration of standard 60°C at partial load	225min	
Programme duration of standard 40°C at partial load	223min	
Water consumption of the standard 60° C at full load	50L /cycle	
Water consumption of standard 60°C at partial load	42L /cycle	
Water consumption of the standard 40° C at partial load	42L /cycle	
Remaining moisture content of the standard 60°C at full load	50%	
Remaining moisture content of the standard 60°C at partial load	55%	
Remaining moisture content of the standard 40°C at partial load	55%	
Noise level of washing	59dB (A)	
Noise level of spinning	78dB (A)	

MAINTENANCES

Model		WM-814/WM-814 INOX
Capacity		8kg
Spin Speed		1400 rpm
Energy efficiency class	①	A+++
Annual energy consumption	②	196 kWh /annual
Power consumption of off - mode		0.5W
Power consumption of Left on -mode		1.0W
Annual water consumption	③	11000L /annual
Spin- drying efficiency class	④	B
Standard washing cycle	⑤	Cotton Eco
Energy consumption of the standard 60°C at full load		0.93 kwh /cycle
Energy consumption of the standard 60°C at partial load		0.64 kwh /cycle
Energy consumption of the standard 40° C at partial load		0.81kwh /cycle
Programme duration of standard- 60° C at full load		239 min
Programme duration of standard- 60°C at partial load		228 min
Programme duration of standard- 40°C at partial load		225 min
Water consumption of the standard 60° C at full load		54L /cycle
Water consumption of standard 60°C at partial load		45L /cycle
Water consumption of the standard 40° C at partial load		45L /cycle
Remaining moisture content of the standard 60°C at full load		50%
Remaining moisture content of the standard 60°C at partial load		55%
Remaining moisture content of the standard 40°C at partial load		55%
Noise level of washing		59dB (A)
Noise level of spinning		78dB (A)

MAINTENANCES

Note!

- Programme setting for testing in accordance with applicable standard En60456.
- When using the test programmes, wash the specified load using the maximum spin speed.
- The actual parameters will depend on how the appliance is used, and maybe different with the parameters in above mentioned table.
- The household washing machine is equipped with power management system. The duration of the left-on mode time is less than 10 minute.
- The noise emissions during washing/spinning for the standard washing cycle at full load.

Remarks:

- 1 The energy efficiency class is from A (highest efficiency) to D (lowest efficiency)
- 2 Energy consumption per year, based on 220 standard washing cycles for standard programme at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
- 3 Water consumption per year based on 220 standard washing cycles for standard programme at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.
- 4 Spin-drying efficiency class from G (least efficient) to A (most efficient).
- 5 The standard 60°C programme and the standard 40°C programme are the standard washing programmes. These programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumptions for washing that type of cotton laundry. The actual water temperature may differ from the declared cycle temperature.

Please choose the suitable type of detergent for the various washing temperatures to get the best washing performance with less water and energy consumption.

CONDITIONS OF COMMERCIAL WARRANTY

This appliance has a repair warranty of two years from the date of sale, against any malfunction from the manufacture, including labor and spare parts. To justify the purchase date will be required to submit the invoice or receipt. This warranty is only effective in Spain.

WARRANTY EXCLUSIONS

- The appliances for professional use in industrial or commercial establishments
- The devices improperly used so not in accordance with instructions.
- The devices dismantled or manipulated by people outside Technical Services authorized.
- Periodic maintenance of the product.
- Malfunctions caused by acts of God, force majeure or accidents resulting from improper installation.
- Broken or damaged materials for wear or normal use, joints, plastic, glass, brushes, etc.